

Helene Popp, MA

EU -accredited Conference Interpreter

German <> English

French > German

Spanish > German



I abide by AIIC's Code of Professional Ethics and Professional Standards.

Contact

47 Golborne Avenue
Manchester
M20 1EA
United Kingdom
+44 (0)772 9588494
h.popp@hotmail.com

EDUCATION AND QUALIFICATIONS

2017-2018: MA Conference Interpreting

University of Manchester, Merit (German A, English B)

2016-2017: MA Conference Interpreting

University of Innsbruck (Austria)

German A, French B, English B and Spanish C

2012-2014: Medical School

Medical University of Innsbruck (Austria)

2010-2014: BA Translation Studies

Universities of Innsbruck, Vienna (Austria) and Angers (France)

German, English, French and Spanish

2001-2010: Bundesgymnasium Bachgasse Mödling

Secondary school with a focus on foreign languages (English, French, Spanish)

2008: Liceo de Nicoya (Costa Rica)

Student exchange (6 months)

INTERPRETING

Freelance interpreter since 2018

- **Accredited freelance interpreter for EU institutions since 2021**
 - ✓ European Council
 - ✓ European Commission
- **European Works Councils**
 - ✓ Plenary meetings and select committee meetings
 - ✓ Online and face-to-face
 - ✓ End clients include: Westinghouse, Bombardier, General Electrics, AbbVie, Amcor etc.
- **Medical and Pharmaceutical Sector & Veterinary Medicine**
 - ✓ Congresses, Trainings & webinars
 - ✓ Market Research
 - ✓ End clients include: Elanco, Stryker, Intuitive Surgical, Eil Lilly etc.

- **Software & Technology**
 - ✓ Kick-offs, global webcasts, trainings
 - ✓ Events include: Microsoft Envision, Microsoft Build, Microsoft Inspire etc.
- **Finance & Investment:**
 - ✓ Monthly JP Morgan webcasts since 2019
 - ✓ Monthly webcasts for FWU Investment since 2021
- **Fully qualified for distance interpreting**
 - ✓ Professional microphone and sound-proof environment
 - ✓ Trained for all major platforms such as KUDO, Voiceboxer, Zoom, Ablio, Interprefy, FocusVision, Microsoft Teams etc.

TEACHING

- **University of Leeds, MA Conference Interpreting**
Language Assistant since 2021
- **Private Tuition**
Over ten years' experience teaching German, English, French and Spanish to students

TRANSLATION

Freelance translator since 2017

- **Medicine and Life Sciences**
 - ✓ Market research questionnaires, websites, instruction manuals, ICFs, product complaints etc.
 - ✓ Examples: Aixial, Zeste Germany, AstraZeneca etc.
- **Marketing**
 - ✓ Websites, brochures, flyers etc.
 - ✓ Examples: Nespresso Switzerland, MyProtein etc.
- **General Translations**
 - ✓ Market research questionnaires, food labels, letters, tenders etc.
 - ✓ Examples: Eurofund, Conrati, Douglas etc.